

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA BİLANÇO  
(Tüm Tutarlar Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

## Varlıklar

	Dipnot	Cari Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2013	Önceki Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012
<b>I- Cari varlıklar</b>			
<b>A- Nakit ve nakit benzeri varlıklar</b>	<b>2.12, 14</b>	<b>314,537,220</b>	<b>299,185,453</b>
1- Kasa	14	401	1,844
2- Alınan çekler		-	-
3- Bankalar	14	226,279,431	235,212,090
4- Verilen çekler ve ödeme emirleri (-)		-	-
5- Banka garantili ve üç aydan kısa vadeli kredi kartı alacakları		-	-
6- Diğer nakit ve nakit benzeri varlıklar	14, 47.1	88,257,388	63,971,519
<b>B- Finansal varlıklar ile riskli sigortalılara ait finansal yatırımlar</b>	<b>11</b>	<b>345,957,494</b>	<b>409,546,878</b>
1- Satılmaya hazır finansal varlıklar	11	22,066,114	30,929,539
2- Vadeye kadar elde tutulacak finansal varlıklar		-	-
3- Alım satım amaçlı finansal varlıklar	11	57,828,778	16,389,210
4- Krediler		-	-
5- Krediler karşılığı (-)		-	-
6- Riskli hayat poliçesi sahiplerine ait finansal yatırımlar	11	266,062,602	362,228,129
7- Şirket hissesi		-	-
8- Finansal varlıklar değer düşüklüğü karşılığı (-)		-	-
<b>C- Esas faaliyetlerden alacaklar</b>		<b>22,189,292</b>	<b>20,798,841</b>
1- Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar	12.1	14,914,669	9,848,772
2- Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar karşılığı (-)		-	-
3- Reasürans faaliyetlerinden alacaklar		-	-
4- Reasürans faaliyetlerinden alacaklar karşılığı (-)		-	-
5- Sigorta ve reasürans şirketleri nezdindeki depolar		-	-
6- Sigortalılara krediler (ikrazlar)	12.1	134,537	404,067
7- Sigortalılara krediler (ikrazlar) karşılığı (-)		-	-
8- Emeklilik faaliyetlerinden alacaklar	12.1	7,140,086	10,546,002
9- Esas faaliyetlerden kaynaklanan şüpheli alacaklar		-	-
10- Esas faaliyetlerden kaynaklanan şüpheli alacaklar karşılığı (-)		-	-
<b>D- İlişkili taraflardan alacaklar</b>	<b>12.1</b>	<b>1,782,259</b>	<b>170,148</b>
1- Ortaklardan alacaklar	12.2	241,117	150,812
2- İştiraklerden alacaklar		-	-
3- Bağlı ortaklıklardan alacaklar		-	-
4- Müşterek yönetime tabi teşebbüslerden alacaklar		-	-
5- Personelden alacaklar		3,056	3,391
6- Diğer ilişkili taraflardan alacaklar	45	1,538,086	15,945
7- İlişkili taraflardan alacaklar reeskontu (-)		-	-
8- İlişkili taraflardan şüpheli alacaklar		-	-
9- İlişkili taraflardan şüpheli alacaklar karşılığı (-)		-	-
<b>E- Diğer alacaklar</b>	<b>12.1</b>	<b>251,844</b>	<b>122,353</b>
1- Finansal kiralama alacakları		-	-
2- Kazanılmamış finansal kiralama faiz gelirleri (-)		-	-
3- Verilen depozito ve teminatlar		19,617	19,616
4- Diğer çeşitli alacaklar		229,877	100,387
5- Diğer çeşitli alacaklar reeskontu(-)		-	-
6- Şüpheli diğer alacaklar		2,350	2,350
7- Şüpheli diğer alacaklar karşılığı (-)		-	-
<b>F- Gelecek aylara ait giderler ve gelir tahakkukları</b>		<b>16,468,755</b>	<b>15,876,940</b>
1- Ertelemiş üretim giderleri	47.1	15,089,269	14,606,922
2- Tahakkuk etmiş faiz ve kira gelirleri		-	-
3- Gelir tahakkukları	47.1	-	110,196
4- Gelecek aylara ait diğer giderler	47.1	1,379,486	1,159,822
<b>G- Diğer cari varlıklar</b>		<b>80,001</b>	<b>67,578</b>
1- Gelecek aylar ihtiyacı stoklar		-	-
2- Peşin ödenen vergiler ve fonlar		-	-
3- Ertelemiş vergi varlıkları		-	-
4- İş avansları		80,001	67,578
5- Personele verilen avanslar		-	-
6- Sayım ve tesellüm noksanları		-	-
7- Diğer çeşitli cari varlıklar		-	-
8- Diğer cari varlıklar karşılığı (-)		-	-
<b>I- Cari varlıklar toplamı</b>		<b>701,266,865</b>	<b>745,768,191</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA BİLANÇO  
(Tüm Tutarlar Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

## Varlıklar

		Cari Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş	Önceki Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş
	Dipnot	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
<b>II- Cari olmayan varlıklar</b>			
<b>A- Esas faaliyetlerden alacaklar</b>		<b>5,157,603,420</b>	<b>4,195,622,493</b>
1- Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar		-	-
2- Sigortacılık faaliyetlerinden alacaklar karşılığı (-)		-	-
3- Reasürans faaliyetlerinden alacaklar		-	-
4- Reasürans faaliyetlerinden alacaklar karşılığı (-)		-	-
5- Sigorta ve reasürans şirketleri nezdindeki depolar		-	-
6- Sigortalılara krediler (ikrazlar)	12.1	137,057,150	144,089,197
7- Sigortalılara krediler (ikrazlar) karşılığı (-)		-	-
8- Emeklilik faaliyetlerinden alacaklar	17.5	5,020,546,270	4,051,533,296
9-Esas faaliyetlerden kaynaklanan şüpheli alacaklar	12.1	-	570,351
10- Esas faaliyetlerden kaynaklanan şüpheli alacaklar karşılığı (-)	12.1	-	(570,351)
<b>B- İlişkili taraflardan alacaklar</b>			
1- Ortaklardan alacaklar		-	-
2- İştiraklerden alacaklar		-	-
3- Bağlı ortaklıklardan alacaklar		-	-
4- Müşterek yönetime tabi teşebbüslerden alacaklar		-	-
5- Personelden alacaklar		-	-
6- Diğer ilişkili taraflardan alacaklar		-	-
7- İlişkili taraflardan alacaklar reeskontu (-)		-	-
8- İlişkili taraflardan şüpheli alacaklar		-	-
9- İlişkili taraflardan şüpheli alacaklar karşılığı (-)		-	-
<b>C- Diğer alacaklar</b>	<b>12.1</b>	<b>21,931</b>	<b>20,861</b>
1- Finansal kiralama alacakları		-	-
2- Kazanılmamış finansal kiralama faiz gelirleri (-)		-	-
3- Verilen depozito ve teminatlar		21,931	20,861
4- Diğer çeşitli alacaklar		-	-
5- Diğer çeşitli alacaklar reeskontu(-)		-	-
6- Şüpheli diğer alacaklar		-	-
7- Şüpheli diğer alacaklar karşılığı (-)		-	-
<b>D- Finansal varlıklar</b>	<b>45.2</b>	<b>838,932</b>	<b>849,457</b>
1- Bağlı menkul kıymetler		-	-
2- İştirakler		-	-
3- İştirakler sermaye taahhütleri (-)		-	-
4- Bağlı ortaklıklar		-	-
5- Bağlı ortaklıklar sermaye taahhütleri (-)		-	-
6- Müşterek yönetime tabi teşebbüsler		-	-
7- Müşterek yönetime tabi teşebbüsler sermaye taahhütleri (-)		-	-
8- Finansal varlıklar ve riski sigortalılara ait finansal yatırımlar		-	-
9- Diğer finansal varlıklar	45.2	838,932	910,051
10- Finansal varlıklar değer düşüklüğü karşılığı (-)	45.2	-	(60,594)
<b>E- Maddi varlıklar</b>	<b>6.3.4</b>	<b>6,016,157</b>	<b>5,800,125</b>
1- Yatırım amaçlı gayrimenkuller		-	-
2- Yatırım amaçlı gayrimenkuller değer düşüklüğü karşılığı (-)		-	-
3- Kullanım amaçlı gayrimenkuller		-	-
4- Makine ve teçhizatlar	6.3.4	7,006,784	6,203,529
5- Demirbaş ve tesisatlar	6	9,718,549	9,093,613
6- Motorlu taşıtlar	6	-	-
7- Diğer maddi varlıklar (özel maliyet bedelleri dahil)	6.3.2, 47.1	10,178,130	9,483,000
8- Kiralama yoluyla edinilmiş maddi varlıklar	6.3.4	1,175,521	1,175,521
9- Birikmiş amortismanlar (-)	6.3.4	(22,062,827)	(20,155,538)
10- Maddi varlıklara ilişkin avanslar (yapılmakta olan yatırımlar dahil)		-	-
<b>F- Maddi olmayan varlıklar</b>	<b>8</b>	<b>10,517,606</b>	<b>4,831,598</b>
1- Haklar		-	-
2- Şerefiye		-	-
3- Faaliyet öncesi döneme ait giderler		-	-
4- Araştırma ve geliştirme giderleri		-	-
6- Diğer maddi olmayan varlıklar	8, 47.1	28,440,212	26,745,795
7- Birikmiş itfalar (amortismanlar) (-)	8	(24,739,635)	(22,840,417)
8- Maddi olmayan varlıklara ilişkin avanslar	8	6,817,029	926,220
<b>G-Gelecek yıllara ait giderler ve gelir tahakkukları</b>		<b>2,618,476</b>	<b>972,619</b>
1- Ertelenmiş Üretim Giderleri		-	-
2- Gelir tahakkukları		-	-
3- Gelecek yıllara ait diğer giderler		2,618,476	972,619
<b>H- Diğer cari olmayan varlıklar</b>	<b>21,35</b>	<b>8,182,649</b>	<b>4,104,724</b>
1- Efektif yabancı para hesapları		-	-
2- Döviz hesapları		-	-
3- Gelecek yıllar ihtiyacı stoklar		-	-
4- Peşin ödenen vergiler ve fonlar		-	-
5- Ertelenmiş vergi varlıkları	21, 35	8,182,649	4,104,724
6- Diğer çeşitli cari olmayan varlıklar		-	-
7- Diğer cari olmayan varlıklar amortismanı (-)		-	-
8- Diğer cari olmayan varlıklar karşılığı (-)		-	-
<b>II- Cari olmayan varlıklar toplamı</b>		<b>5,185,799,171</b>	<b>4,212,201,877</b>
<b>Varlıklar toplamı (I + II)</b>		<b>5,887,066,036</b>	<b>4,957,970,068</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA BİLANÇO  
(Tüm Tutarlar Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

## Yükümlülükler

	Dipnot	Cari Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2013	Önceki Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012
<b>III- Kısa vadeli yükümlülükler</b>			
<b>A- Finansal borçlar</b>		<b>1</b>	<b>1,189,478</b>
1- Kredi kuruluşlarına borçlar	2.17	-	1,189,477
2- Finansal kiralama işlemlerinden borçlar		1	1
3- Ertelemiş finansal kiralama borçlanma maliyetleri (-)		-	-
4- Uzun vadeli kredilerin ana para taksitleri ve faizleri		-	-
5- Çıkarılmış tahviller (bonolar) anapara, taksit ve faizleri		-	-
6- Çıkarılmış diğer finansal varlıklar		-	-
7- Çıkarılmış diğer finansal varlıklar ihraç farkı (-)		-	-
8- Diğer finansal borçlar (yükümlülükler)		-	-
<b>B- Esas faaliyetlerden borçlar</b>	<b>19</b>	<b>109,639,447</b>	<b>77,637,044</b>
1- Sigortacılık faaliyetlerinden borçlar		5,918,543	5,106,963
2- Reasürans faaliyetlerinden borçlar		-	-
3- Sigorta ve reasürans şirketlerinden alınan depolar		-	-
4- Emeklilik faaliyetlerinden borçlar		103,631,681	72,461,918
5- Diğer esas faaliyetlerden borçlar		89,223	68,163
6- Diğer esas faaliyetlerden borçlar borç senetleri reeskontu(-)		-	-
<b>C-İlişkili taraflara borçlar</b>	<b>19</b>	<b>4,435,880</b>	<b>3,414,468</b>
1- Ortaklara borçlar	12.2	84,213	42,590
2- İştiraklere borçlar		-	-
3- Bağlı ortaklıklara borçlar		-	-
4- Müşterek yönetime tabi teşebbüslere borçlar		-	-
5- Personele borçlar		485,021	647,861
6- Diğer ilişkili taraflara borçlar	45	3,866,646	2,724,017
<b>D- Diğer borçlar</b>	<b>19</b>	<b>10,473,673</b>	<b>7,130,879</b>
1- Alınan depozito ve teminatlar		-	-
2- Tedavi Giderlerine İlişkin SGK'ya Borçlar		-	-
3- Diğer çeşitli borçlar	47.1	10,473,673	7,130,879
4- Diğer çeşitli borçlar reeskontu (-)		-	-
<b>E-Sigortacılık teknik karşılıkları</b>		<b>82,694,659</b>	<b>109,377,169</b>
1- Kazanılmamış primler karşılığı - net	17.15	41,611,410	39,841,313
2- Devam eden riskler karşılığı - net		-	-
3- Hayat matematik karşılığı - net	17.15	7,973,447	42,568,631
4- Muallak Tazminat Karşılığı – Net	17.15	33,109,802	26,967,225
5- İkramiye ve indirimler karşılığı – net		-	-
6- Yatırım riski hayat sigortası poliçe sahiplerine ait poliçeler için ayrılan karşılık - net		-	-
7- Diğer teknik karşılıklar – net		-	-
<b>F- Ödenecek vergi ve benzeri diğer yükümlülükler ile karşılıkları</b>		<b>4,464,683</b>	<b>5,317,765</b>
1- Ödenecek vergi ve fonlar		3,025,184	3,090,455
2- Ödenecek sosyal güvenlik kesintileri		1,455,299	1,185,201
3- Vadeli geçmiş, ertelenmiş veya taksitlendirilmiş vergi ve diğer yükümlülükler		-	-
4- Ödenecek diğer vergi ve benzeri yükümlülükler		-	-
5- Dönem karı vergi ve diğer yasal yükümlülük karşılıkları	35	6,762,489	14,215,051
6- Dönem karının peşin ödenen vergi ve diğer yükümlülükleri (-)		(6,778,702)	(13,174,011)
7- Diğer vergi ve benzeri yükümlülük karşılıkları	47.1	413	1,069
<b>G- Diğer risklere ilişkin karşılıklar</b>		<b>18,015,841</b>	<b>14,008,318</b>
1- Kıdem tazminatı karşılığı		-	-
2- Sosyal yardım sandığı varlık açıkları karşılığı		-	-
3- Maliyet giderleri karşılığı	23.2	18,015,841	14,008,318
<b>H- Gelecek aylara ait gelirler ve gider tahakkukları</b>	<b>47.1</b>	<b>1,369,607</b>	<b>2,013,028</b>
1- Ertelemiş komisyon gelirleri ‘		631,937	978,810
2- Gider tahakkukları		737,670	1,034,218
3- Gelecek aylara ait diğer gelirler		-	-
<b>I- Diğer kısa vadeli yükümlülükler</b>		<b>2,716,292</b>	<b>2,587,221</b>
1- Ertelemiş vergi yükümlülüğü		-	-
2- Sayım ve tesellüm fazlalıkları		-	-
3- Diğer çeşitli kısa vadeli yükümlülükler	23.2	2,716,292	2,587,221
<b>III - Kısa vadeli yükümlülükler toplamı</b>		<b>233,810,083</b>	<b>222,675,370</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA BİLANÇO  
(Tüm Tutarlar Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

## Yükümlülükler

		Cari Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş	Önceki Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş
	Dipnot	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
<b>IV- Uzun vadeli yükümlülükler</b>			
<b>A- Finansal borçlar</b>		-	-
1- Kredi kuruluşlarına borçlar		-	-
2- Finansal kiralama işlemlerinden borçlar		-	-
3- Ertelemiş finansal kiralama borçlanma maliyetleri (-)		-	-
4- Çıkarılmış tahviller		-	-
5- Çıkarılmış diğer finansal varlıklar		-	-
6- Çıkarılmış diğer finansal varlıklar ihraç farkı (-)		-	-
7- Diğer finansal borçlar (yükümlülükler)		-	-
<b>B- Esas faaliyetlerden borçlar</b>		<b>5,019,219,444</b>	<b>4,051,425,340</b>
1- Sigortacılık Faaliyetlerinden Borçlar		-	-
2- Reasürans faaliyetlerinden borçlar		-	-
3- Sigorta ve reasürans şirketlerinden alınan depolar		-	-
4- Emeklilik faaliyetlerinden borçlar	17.5, 17.6	5,019,219,444	4,051,425,340
5- Diğer esas faaliyetlerden borçlar		-	-
6- Diğer esas faaliyetlerden borçlar borç senetleri reeskontu (-)		-	-
<b>C- İlişkili taraflara borçlar</b>		-	-
1- Ortaklara borçlar		-	-
2- İştiraklere borçlar		-	-
3- Bağlı ortaklıklara borçlar		-	-
4- Müşterek yönetime tabi teşebbüslere borçlar		-	-
5- Personele borçlar		-	-
6- Diğer ilişkili taraflara borçlar		-	-
<b>D- Diğer borçlar</b>		-	-
1- Alınan depozito ve teminatlar		-	-
2- Tedavi giderlerine ilişkin SGK'ya borçlar		-	-
3- Diğer çeşitli borçlar		-	-
4- Diğer çeşitli borçlar reeskontu		-	-
<b>E- Sigortacılık teknik karşılıkları</b>		<b>467,506,970</b>	<b>508,214,858</b>
1- Kazanılmamış primler karşılığı - net		-	-
2- Devam eden riskler karşılığı - net		-	-
3- Hayat matematik karşılığı - net	17.15	458,684,847	502,070,369
4- Muallak Tazminat Karşılığı - Net		-	-
5- İkramiye ve indirimler karşılığı - net		-	-
6- Yatırım riski hayat sigortası poliçe sahiplerine ait poliçeler için ayrılan karşılık - net		-	-
7- Diğer teknik karşılıklar - net	17.15	8,822,123	6,144,489
<b>F- Diğer yükümlülükler ve karşılıkları</b>	<b>47.1</b>	<b>6,466,255</b>	<b>5,153,850</b>
1- Ödenecek diğer yükümlülükler		-	-
2- Vadesi geçmiş, ertelenmiş veya taksitlendirilmiş vergi ve diğer yükümlülükler		-	-
3- Diğer borç ve gider karşılıkları	47.1, 42	6,466,255	5,153,850
<b>G- Diğer risklere ilişkin karşılıklar</b>	<b>22</b>	<b>2,571,128</b>	<b>1,810,014</b>
1- Kıdem tazminatı karşılığı		2,571,128	1,810,014
2- Sosyal yardım sandığı varlık açıkları karşılığı		-	-
<b>H-Gelecek yıllara ait gelirler ve gider tahakkukları</b>		-	-
1- Ertelemiş Komisyon gelirleri		-	-
2- Gider tahakkukları		-	-
3- Gelecek yıllara ait diğer gelirler		-	-
<b>I- Diğer uzun vadeli yükümlülükler</b>		-	-
1- Ertelemiş vergi yükümlülüğü		-	-
2- Diğer uzun vadeli yükümlülükler		-	-
<b>IV- Uzun vadeli yükümlülükler toplamı</b>		<b>5,495,763,796</b>	<b>4,566,604,062</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİ İTİBARIYLA BİLANÇO  
(Tüm Tutarlar Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

## Özsermaye

		Cari Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş	Önceki Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş
	Dipnot	31 Aralık 2013	31 Aralık 2012
<b>V- Özsermaye</b>			
<b>A- Ödenmiş sermaye</b>	2.13	<b>51,971,980</b>	<b>51,971,980</b>
1- (Nominal) sermaye	2.13	35,779,197	35,779,197
2- Ödenmemiş sermaye (-)		-	-
3- Sermaye düzeltilmesi olumlu farkları	2.13	16,192,783	16,192,783
4- Sermaye düzeltilmesi olumsuz farkları (-)		-	-
5- Tescilli Beklenen Sermaye		-	-
<b>B- Sermaye yedekleri</b>		<b>66,865,115</b>	<b>66,865,115</b>
1- Hisse senedi ihraç primleri		-	-
2- Hisse senedi iptal karları		-	-
3- Sermayeye eklenecek satış karları		-	-
4- Yabancı para çevirim farkları		-	-
5- Diğer sermaye yedekleri	15, 47.1	66,865,115	66,865,115
<b>C- Kar yedekleri</b>		<b>8,395,144</b>	<b>11,081,037</b>
1- Yasal yedekler	15	3,545,456	1,606,831
2- Statü yedekleri	15	5,306,815	2,122,467
3- Olağanüstü yedekler	15	5,456,146	5,439,061
4- Özel fonlar (yedekler)		-	-
5- Finansal varlıkların değerlemesi	15	(5,913,273)	1,912,678
6- Diğer kar yedekleri		-	-
<b>D- Geçmiş yıllar karları</b>		-	-
1- Geçmiş yıllar karları		-	-
<b>E-Geçmiş yıllar zararları (-)</b>		<b>(484,878)</b>	-
1- Geçmiş yıllar zararları		(484,878)	-
<b>F-Dönem net karı</b>		<b>30,744,794</b>	<b>38,772,504</b>
1- Dönem net karı		30,744,794	38,772,504
2- Dönem net zararı (-)		-	-
3- Dağıtımına konu olmayan dönem karı		-	-
<b>Özsermaye toplamı</b>		<b>157,492,156</b>	<b>168,690,636</b>
<b>Yükümlülükler toplamı (III + IV + V)</b>		<b>5,887,066,036</b>	<b>4,957,970,068</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİNDE SONA EREN HESAP DÖNEMİNE AİT  
AYRINTILI GELİR TABLOSU  
(Tüm Tutarlar Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

I-TEKNİK BÖLÜM	Dipnot	Cari Dönem	Önceki Dönem
		Bağımsız Denetimden Geçmiş	Bağımsız Denetimden Geçmiş
		1 Ocak – 31 Aralık 2013	1 Ocak – 31 Aralık 2012
<b>A - Hayat Dışı Teknik Gelir</b>		<b>32,078,100</b>	<b>29,550,903</b>
1- Kazanılmış Primler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		32,078,100	29,550,903
1.1- Yazılan Primler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)	24	32,328,162	32,284,665
1.1.1- Brüt Yazılan Primler (+)	24	32,382,317	32,341,198
1.1.2- Reasüröre Devredilen Primler (-)	24	(54,155)	(56,533)
1.1.3- SGK'ya Aktarılan Primler (-)		-	-
1.2- Kazanılmamış Primler Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak)(+/-)		(250,062)	(2,733,762)
1.2.1- Kazanılmamış Primler Karşılığı (-)		(248,652)	(2,738,176)
1.2.2- Kazanılmamış Primler Karşılığında Reasürör Payı (+)		(1,410)	4,414
1.3- Devam Eden Riskler Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak)(+/-)		-	-
1.3.1- Devam Eden Riskler Karşılığı (-)		-	-
1.3.2- Devam Eden Riskler Karşılığında Reasürör Payı (+)		-	-
2- Teknik Olmayan Bölümden Aktarılan Yatırım Gelirleri		-	-
3- Diğer Teknik Gelirler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		-	-
3.1- Brüt Diğer Teknik Gelirler (+)		-	-
3.2- Brüt Diğer Teknik Gelirlerde Reasürör Payı (-)		-	-
4-Tahakkuk Eden Rücu ve Sovtaj Gelirleri (+)		-	-
<b>B- Hayat Dışı Teknik Gider(-)</b>		<b>(33,289,879)</b>	<b>(24,461,436)</b>
1- Gerçekleşen Tahminatlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		(3,209,200)	(4,913,444)
1.1- Ödenen Tahminatlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		(3,075,421)	(3,914,495)
1.1.1- Brüt Ödenen Tahminatlar (-)		(3,078,121)	(3,914,495)
1.1.2- Ödenen Tahminatlarda Reasürör Payı (+)		2,700	-
1.2- Muallak Tahminatlar Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)	47.4	(133,779)	(998,949)
1.2.1- Muallak Tahminatlar Karşılığı (-)		(298,708)	(1,019,314)
1.2.2- Muallak Tahminatlar Karşılığında Reasürör Payı (+)		164,929	20,365
2- İkramiye ve İndirimler Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)		-	-
2.1- İkramiye ve İndirimler Karşılığı (-)		-	-
2.2- İkramiye ve İndirimler Karşılığında Reasürör Payı (+)		-	-
3- Diğer Teknik Karşılıklarda Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)		(425,723)	(427,529)
4- Faaliyet Giderleri (-)	31	(29,497,715)	(19,109,003)
5- Matematik Karşılıklarda Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)		-	-
5.1- Matematik Karşılıklar (-)		-	-
5.2- Matematik Karşılıklarda Reasürör Payı (+)		-	-
6- Diğer Teknik Giderler (-)		(157,241)	(11,460)
6.1- Brüt Diğer Teknik Giderler (-)		(157,241)	(11,460)
6.2- Brüt Diğer Teknik Giderlerde Reasürör Payı (-)		-	-
<b>C- Teknik Bölüm Dengesi- Hayat Dışı (A - B)</b>		<b>(1,211,779)</b>	<b>5,089,467</b>
<b>D- Hayat Teknik Gelir</b>		<b>293,799,634</b>	<b>199,876,969</b>
1- Kazanılmış Primler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		190,150,508	148,556,583
1.1- Yazılan Primler (Reasürör payı Düşülmüş Olarak)	24	191,670,543	155,993,929
1.1.1- Brüt Yazılan Primler (+)	24	200,505,353	165,202,464
1.1.2- Reasüröre Devredilen Primler (-)	24	(8,834,810)	(9,208,535)
1.2- Kazanılmamış Primler Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak)(+/-)		(1,520,035)	(7,437,346)
1.2.1- Kazanılmamış Primler Karşılığı (-)		(1,476,410)	(8,660,842)
1.2.2- Kazanılmamış Primler Karşılığında Reasürör Payı (+)		(43,625)	1,223,496
1.3- Devam Eden Riskler Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak)(+/-)		-	-
1.3.1- Devam Eden Riskler Karşılığı (-)		-	-
1.3.2- Devam Eden Riskler Karşılığında Reasürör Payı (+)		-	-
2- Hayat Branşı Yatırım Geliri		84,369,468	44,852,671
3- Yatırımlardaki Gerçekleşmemiş Karlar		-	-
4- Diğer Teknik Gelirler (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)	47.1	19,299,655	7,049,001
4.1- Brüt Diğer Teknik Gelirler (+/-)		19,299,655	7,049,001
4.2- Brüt Diğer Teknik Gelirlerde Reasürör Payı (+/-)		-	-
5- Tahakkuk Eden Rücu ve Sovtaj Gelirleri (+)		(19,997)	(581,286)
<b>E- Hayat Teknik Gider</b>		<b>(261,742,287)</b>	<b>(191,725,149)</b>
1- Gerçekleşen Tahminatlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		(173,135,464)	(134,009,698)
1.1- Ödenen Tahminatlar (Reasürör Payı Düşülmüş Olarak)		(167,126,666)	(128,851,915)
1.1.1- Brüt Ödenen Tahminatlar (-)		(169,710,964)	(130,685,431)
1.1.2- Brüt Ödenen Tahminatlarda Reasürör Payı (+)		2,584,298	1,833,516
1.2- Muallak Tahminatlar Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)	47.4	(6,008,798)	(5,157,783)
1.2.1- Muallak Tahminatlar Karşılığı (-)		(6,849,620)	(6,363,221)
1.2.2- Muallak Tahminatlar Karşılığında Reasürör Payı (+)		840,822	1,205,438
2- İkramiye ve İndirimler Karşılığında Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)		-	-
2.1- İkramiye ve İndirimler Karşılığı (-)		-	-
2.2- İkramiye ve İndirimler Karşılığında Reasürör Payı (+)		-	-
3- Matematik Karşılıklarda Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak)(+/-)	47.4	37,849,518	47,394,464
3.1- Matematik Karşılıklar (-)		37,849,518	47,394,464
3.1.1- Aktüeryal Matematik Karşılık (+/-)		32,527,743	45,722,785
3.1.2- Kar Payı Karşılığı (Yatırım Riski Poliçe Sahiplerine Ait Poliçeler İçin Ayrılan Karş.)		5,321,775	1,671,679
3.2- Matematik Karşılığında Reasürör Payı (+)		-	-
3.2.1- Aktüeryal Matematik Karşılıklar Reasürör Payı (+)		-	-
3.2.2- Kar Payı Karşılığı Reasürör Payı (Yatırım Riski Poliçe Sahiplerine Ait Poliçeler İçin Ayrılan Karş.) (+)		-	-
4- Diğer Teknik Karşılıklarda Değişim (Reasürör Payı ve Devreden Kısım Düşülmüş Olarak) (+/-)		(2,251,911)	(1,680,139)
5- Faaliyet Giderleri (-)	31	(83,655,468)	(75,307,522)
6- Yatırım Giderler (-)	36	(38,644,436)	(26,703,583)
7- Yatırımlardaki Gerçekleşmemiş Zararlar (-)		-	-
8- Teknik Olmayan Bölüme Aktarılan Yatırım Gelirleri (-)		(1,904,526)	(1,418,671)
<b>F- Teknik Bölüm Dengesi- Hayat (D - E)</b>		<b>32,057,347</b>	<b>8,151,820</b>
<b>G- Emeklilik Teknik Gelir</b>	25	<b>130,185,735</b>	<b>135,711,254</b>
1- Fon İşletim Gelirleri	25	81,552,634	83,548,762
2- Yönetim Gideri Kesintisi	25	17,143,326	32,023,292
3- Giriş Aidatı Gelirleri	25	30,366,067	20,023,033
4- Ara Verme Halinde Yönetim Gideri Kesintisi	25	717,614	-
5- Özel Hizmet Gideri Kesintisi		-	-
6- Sermaye Tahsis Avansları Değer Artış Gelirleri	25	246,759	13,275
7- Diğer Teknik Gelirler	25	159,335	102,892
<b>H- Emeklilik Teknik Gideri</b>		<b>(160,012,198)</b>	<b>(115,523,398)</b>
1- Fon İşletim Giderleri (-)		(12,574,088)	(8,943,434)
2- Sermaye Tahsis Avansları Değer Azalış Giderleri(-)		(117,676)	(62)
3- Faaliyet Giderleri (-)	31	(141,098,632)	(100,811,574)
4- Diğer Teknik Giderler (-)	47.1	(6,221,802)	(5,768,328)
<b>I- Teknik Bölüm Dengesi- Emeklilik (G - H)</b>		<b>(29,826,463)</b>	<b>20,187,856</b>

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİNDE SONA EREN HESAP DÖNEMİNE AİT  
AYRINTILI GELİR TABLOSU  
(Tüm Tutarlar Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

I-TEKNİK OLMAYAN BÖLÜM	Dipnot	Cari Dönem	Önceki Dönem
		Bağımsız Denetimden Geçmiş	Bağımsız Denetimden Geçmiş
		1 Ocak – 31 Aralık 2013	1 Ocak – 31 Aralık 2012
<b>C- Teknik Bölüm Dengesi- Hayat Dışı (A-B)</b>		<b>(1,211,779)</b>	<b>5,089,467</b>
<b>F- Teknik Bölüm Dengesi- Hayat (D-E)</b>		<b>32,057,347</b>	<b>8,151,820</b>
<b>I - Teknik Bölüm Dengesi- Emeklilik (G-H)</b>		<b>(29,826,463)</b>	<b>20,187,856</b>
<b>J- Genel Teknik Bölüm Dengesi (C+F+I)</b>		<b>1,019,105</b>	<b>33,429,143</b>
<b>K- Yatırım Gelirleri</b>		<b>41,623,543</b>	<b>29,459,852</b>
1- Finansal Yatırımlardan Elde Edilen Gelirler	26	20,603,501	23,366,209
2-Finansal Yatırımların Nakde Çevrilmesinden Elde Edilen Karlar	26	2,118,404	553,440
3- Finansal Yatırımların Değerlemesi	27	10,898,587	959,644
4- Kambiyo Karları	36	6,092,274	2,601,117
5- İştiraklerden Gelirler	26	6,251	21,162
6- Bağlı Ortaklıklar ve Müşterek Yönetime Tabi Teşebbüslerden Gelirler		-	-
7- Arazi, Arsa ile Binalardan Elde Edilen Gelirler		-	-
8- Türev Ürünlerden Elde Edilen Gelirler	26	-	539,608
9- Diğer Yatırımlar		-	-
10- Hayat Teknik Bölümünden Aktarılan Yatırım Gelirleri		1,904,526	1,418,672
<b>L- Yatırım Giderleri (-)</b>		<b>(10,519,182)</b>	<b>(7,924,824)</b>
1- Yatırım Yönetim Giderleri – Faiz Dahil (-)		(415,065)	(279,647)
2- Yatırımların Değer Azalışları (-)		-	1,408
3- Yatırımların Nakte Çevrilmesi Sonucunda Oluşan Zararlar (-)		(5,649,643)	(696,314)
4- Hayat Dışı Teknik Bölümüne Aktarılan Yatırım Gelirleri (-)		-	-
5- Türev Ürünler Sonucunda Oluşan Zararlar (-)		-	-
6- Kambiyo Zararları (-)	36	(632,038)	(4,093,816)
7- Amortisman Giderleri (-)	6.1	(3,822,436)	(2,856,455)
8- Diğer Yatırım Giderleri (-)		-	-
<b>M- Diğer Faaliyetlerden ve Olağandışı Faaliyetlerden Gelir ve Karlar ile Gider ve Zararlar (+/-)</b>		<b>9,150,921</b>	<b>(1,976,616)</b>
1- Karşılıklar Hesabı (+/-)		(1,106,142)	(216,462)
2- Reeskont Hesabı (+/-)		-	-
3- Özellikli Sigortalı Hesabı (+/-)		-	-
4- Enflasyon Düzeltmesi Hesabı (+/-)		-	-
5- Ertelenmiş Vergi Varlığı Hesabı (+/-)		-	-
6- Ertelenmiş Vergi Yükümlülüğü Gideri (-)	21, 35	2,782,134	473,668
7- Diğer Gelir ve Karlar	47.1	15,242,974	4,932,512
8- Diğer Gider ve Zararlar (-)	47.1	(9,528,954)	(8,073,744)
9- Önceki Yıl Gelir ve Karları	47.3	2,450,982	962,673
10- Önceki Yıl Gider ve Zararları(-)	47.3	(690,073)	(55,263)
<b>N- Dönem Net Karı veya Zararı</b>		<b>30,744,794</b>	<b>38,772,504</b>
1- Dönem Karı Ve Zararı		41,274,386	52,987,555
2- Dönem Karı Vergi ve Diğer Yasal Yükümlülük Karşılıkları(-)	35	(10,529,592)	(14,215,051)
3- Dönem Net Kar veya Zararı		30,744,794	38,772,504
4- Enflasyon Düzeltme Hesabı		-	-

# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİNDE SONA EREN HESAP DÖNEMİNE AİT  
NAKİT AKIŞ TABLOSU  
(Tutarlar Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

	Dipnot	Cari Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2013	Önceki Dönem Bağımsız Denetimden Geçmiş 31 Aralık 2012
<b>A. Esas faaliyetlerden kaynaklanan nakit akımları</b>			
1. Sigortacılık faaliyetlerinden elde edilen nakit girişleri		436,718,833	197,938,752
2. Reasürans faaliyetlerinden elde edilen nakit girişleri		-	-
3. Emeklilik faaliyetlerinden elde edilen nakit girişleri		2,204,367,038	1,820,021,359
4. Sigortacılık faaliyetleri nedeniyle yapılan nakit çıkışı (-)		(186,302,990)	(161,378,360)
5. Reasürans faaliyetleri nedeniyle nakit çıkışı (-)		-	-
6. Emeklilik faaliyetleri nedeniyle nakit çıkışı (-)		(2,315,463,738)	(1,681,615,687)
<b>7. Esas faaliyetler sonucu oluşan nakit (A1+A2+A3-A4-A5-A6)</b>		<b>139,926,808</b>	<b>174,966,064</b>
8. Faiz ödemeleri (-)		-	-
9. Gelir vergisi ödemeleri (-)		(30,933,460)	(50,450,107)
10. Diğer nakit girişleri		2,795,726	1,931,479
11. Diğer nakit çıkışları (-)		(145,315,504)	(131,644,427)
<b>12. Esas faaliyetlerden kaynaklanan (kullanılan) net nakit</b>		<b>(34,134,096)</b>	<b>(5,196,991)</b>
<b>B. Yatırım faaliyetlerinden kaynaklanan nakit akımları</b>			
1. Maddi varlıkların satışı		-	2,735
2. Maddi varlıkların iktisabı (-)	6	(9,724,475)	(7,667,126)
3. Mali varlık iktisabı (-)	11.4	(2,343,898,587)	(424,762,744)
4. Mali varlıkların satışı		2,394,460,455	439,016,157
5. Alınan faizler		36,729,545	50,972,758
6. Alınan temettüleri		6,251	4,377
7. Diğer nakit girişleri		-	-
8. Diğer nakit çıkışları (-)		-	-
<b>9. Yatırım faaliyetlerinden kaynaklanan net nakit</b>		<b>77,573,189</b>	<b>57,566,156</b>
<b>C. Finansman faaliyetlerinden kaynaklanan (kullanılan) nakit akımları</b>			
1. Hisse senedi ihracı		-	-
2. Kredilerle ilgili nakit girişleri		-	-
3. Finansal kiralama borçları ödemeleri (-)		-	-
4. Ödenen temettüleri (-)		(31,075,782)	(21,154,166)
5. Diğer nakit girişleri		24,373,499	110,403,178
6. Diğer nakit çıkışları (-)		(1,745,160)	(24,373,499)
<b>7. Finansman faaliyetlerinden kaynaklanan (kullanılan) net nakit</b>		<b>(8,447,443)</b>	<b>64,875,513</b>
<b>D. Kur farklarının nakit ve nakit benzerlerine olan etkisi</b>		<b>3,106,979</b>	(259,230)
<b>E. Nakit ve nakit benzerlerinde meydana gelen net artış (A12+B9+C7+D)</b>		<b>38,098,629</b>	<b>116,985,447</b>
<b>F. Dönem başındaki nakit ve nakit benzerleri mevcudu</b>		<b>274,214,620</b>	<b>157,229,173</b>
<b>G. Dönem sonundaki nakit ve nakit benzerleri mevcudu (E+F)</b>	2.12	<b>312,313,249</b>	<b>274,214,620</b>



# AvivaSA Emeklilik ve Hayat Anonim Şirketi

31 ARALIK 2013 TARİHİNDE SONA EREN HESAP DÖNEMİNE AİT  
ÖZSERMAYE DEĞİŞİM TABLOSU  
(Tutarlar Türk Lirası (TL) olarak gösterilmiştir.)

Bağımsız Denetimden Geçmiş											
31 Aralık 2013											
	Sermaye	İşletmenin kendi hisse senetleri (-)	Varlıklarda değer artışı (azalışı)	Öz sermaye enflasyon düzeltmesi farkları	Yabancı para çevrim farkları	Yasal yedekler	Statü yedekleri	Diğer yedekler ve dağıtılmamış karlar	Net dönem karı (veya zararı)	Geçmiş yıllar karları / (zararları) (-)	Toplam
<b>Cari dönem</b>											
I- Önceki dönem sonu bakiyesi (31/12/2012)	35,779,197	-	1,912,678	16,192,783	-	1,606,831	2,122,467	72,304,176	38,772,504	-	168,690,636
II- Muhasebe politikasında değişiklikler (Not 2)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
III- Yeni bakiye (I + II) (01/01/2013)	35,779,197	-	1,912,678	16,192,783	-	1,606,831	2,122,467	72,304,176	38,772,504	-	168,690,636
A- Sermaye artırımı (A1+A2)											
1- Nakit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2- İç kaynaklardan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
B- İşletmenin aldığı kendi hisse senetleri	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C- Gelir tablosunda yer almayan kazanç ve kayıplar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(484.878)	(484.878)
D- Varlıklarda değer artışı	-	-	(7,825,951)	-	-	-	-	-	-	-	(7,825,951)
E- Yabancı para çevrim farkları	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
F- Diğer kazanç ve kayıplar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
G- Enflasyon düzeltme farkları	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
H- Dönem net karı (veya zararı)	-	-	-	-	-	-	-	-	30,744,794	-	30,744,794
I- Dağıtılan temettü	-	-	-	-	-	-	-	-	(33,632,446)	-	(33,632,446)
J- Geçmiş yıl kar/zarar transferi	-	-	-	-	-	1,938,625	3,184,348	17,085	(5,140,058)	-	-
<b>IV- Dönem sonu bakiyesi (31/12/2013) (III+A+B+C+D+E+F+G+H+I+J)</b>	<b>35,779,197</b>	<b>-</b>	<b>(5,913,273)</b>	<b>16,192,783</b>	<b>-</b>	<b>3,545,456</b>	<b>5,306,815</b>	<b>72,321,262</b>	<b>30,744,794</b>	<b>(484.878)</b>	<b>157,492,156</b>
Bağımsız Denetimden Geçmiş											
31 Aralık 2012											
	Sermaye	İşletmenin kendi hisse senetleri (-)	Varlıklarda değer artışı (azalışı)	Öz sermaye enflasyon düzeltmesi farkları	Yabancı para çevrim farkları	Yasal yedekler	Statü yedekleri	Diğer yedekler ve dağıtılmamış karlar	Net dönem karı (veya zararı)	Geçmiş yıllar karları / (zararları) (-)	Toplam
<b>Önceki dönem</b>											
I- Önceki dönem sonu bakiyesi (31/12/2011)	35,779,197	-	284,403	16,192,783	-	289,045	11,494	72,275,898	31,989,774	(5,634,052)	151,188,542
II- Muhasebe politikasında değişiklikler (Not 2)3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
III- Yeni bakiye (I + II) (01/01/2012)	35,779,197	-	284,403	16,192,783	-	289,045	11,494	72,275,898	31,989,774	(5,634,052)	151,188,542
A- Sermaye artırımı (A1+A2)											
1- Nakit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2- İç kaynaklardan	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
B- İşletmenin aldığı kendi hisse senetleri	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
C- Gelir tablosunda yer almayan kazanç ve kayıplar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
D- Varlıklarda değer artışı	-	-	1,628,275	-	-	-	-	-	-	-	1,628,275
E- Yabancı para çevrim farkları	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
F- Diğer kazanç ve kayıplar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
G- Enflasyon düzeltme farkları	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
H- Dönem net karı (veya zararı)	-	-	-	-	-	-	-	-	38,772,504	-	38,772,504
I- Dağıtılan temettü	-	-	-	-	-	-	-	-	(22,898,685)	-	(22,898,685)
J- Geçmiş yıl kar/zararı transferi	-	-	-	-	-	1,317,786	2,110,973	28,278	(9,091,089)	5,634,052	-
<b>IV- Dönem sonu bakiyesi (31/12/2012) (III+A+B+C+D+E+F+G+H+I+J)</b>	<b>35,779,197</b>	<b>-</b>	<b>1,912,678</b>	<b>16,192,783</b>	<b>-</b>	<b>1,606,831</b>	<b>2,122,467</b>	<b>72,304,176</b>	<b>38,772,504</b>	<b>-</b>	<b>168,690,636</b>